

-An: Année / Jahr / Year /Ano / Έτος / Αρικο / Jaar / Ano / Yıl / Godina -M : Masculin/ Mănalich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški

-F: Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadım / Ženski

-Mar: Mariage / Eheschließung / Marriage / Marrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje

-Sc: Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación de cuerpus / Χωρισμός από τραπέξης και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens (Ayrill) - Pizička rasting--Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαξύγιον / Divorzio / Echtscheiding - Divorcio / Βοκαμμα - Razvist

-A :Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Άκύρωστς / Annullamores / Nietus ert laring /

-Dm: Décès du mari / Tod des Ehemannes / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος τοῦ συχυ marito / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža

-Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunición de la foujer / Θάνατος της συζύν moglie / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karının ölümü / Smrt žene

*Il a été ajouté par la décision du 10.9.1987 de l'Assemblée Générale de CIEC a Lisbonne

2 Service de l'elat civil de Standesamisbehörde BARTIN BELEDİYE BAŞKANLIĞI EVLENME KAYIT ÖRNEĞİ 3 Extrait de l'acte de mariage Auszug aus dem Heiratseintrag EVLENME TARİHİ VE YERİ 10 MO Date et lieu de mariage Tag und Ort der Eheschliessung EVLENMEDEN ÖNCEKİ SOYADI Nom avant le manage Name vor der Eneschiessung ADI Prénoms DOĞUM TARİHİ VE YERİ Date et lieu de no saance Tag und Ort der Geburt **EVLENDIKTEN SONRAKI SOYADI** 10 Nom après la mariage Name nach der Eheschlies: KIMLIK NO 14 Numére d'identification Personantiennzeichen NUFUSTA KAYITLI OLDUĞU YER 13 Lieu et numero du registre de famille Ort und Nummer des Famillenregisten Oğuzlar Mah. Çetin Emeç Bul. 1379 Sk. ISLEME AIT DIĞER BİLGİLER 11 Autres enonciations de l'acte Yavuzlar iş Merkezi No: 1/3 Andere Angaben aus dem Eintrag 06420 Balgat / Ankara Tel: 435 47 47 Fzx: 435 47 50 **VERILIS TARIHI** 21 05 2025 Date de délivrance Bu belgenin doğruluğu https://www.turkiyo.gov.tr/belge-dogrulama adresinden veya mobil cihazınıza yükleyebileceğiniz e-Devlet Kapısı'na ait Barkodlu Belge Doğrulama

SYMBOLES/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOAA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SIMBOLOS/IŞARETLER/SIMBOLI

-Jo: Jour / Tag/ Day /Día / Ἡμέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan

DEVLET TÜRKİYE CUMHURİYETİ

- -Mo: Mois / Monat / Month / Mes / Myv / Mese / Maand / Mes / Ay / Mesec
- -An: Année / Jahr / Year /Año / Etoc / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- -M : Masculin/ Manulich / Masculine / Mas
- -F: Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski

uygulaması vasıtası ile yandaki karekod okutularak kontrol edilebilir.

- -Mar: Mariage / Eheschließung / Marriage / Martrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Eylenme / Zaključenje braka
- -Sc: Séparation de corps/ Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación de cuerpos/ Χωρισμός από τραπέξης
- και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e pens / Αγτιμο Τυμέκα τα του Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαξύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divorcio / Βοξάρησα / Razwat A: Annulation / Nichtigerklarung / Annulment / Anulación / Ακύρωστς / Annullame ato / Nichtigerklarung / Anulación / Ακύρωστς / Annullame ato / Nichtigerklarung / Anulación / Διαξύγιον Δ
- -Dm: Décès du mari / Tod des Ehemannes / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνστος του συζή marito / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža
- -Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunición de la mujer Θάνατος τής συζύ moglie / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karının ölümü / Smrt žene
 - *Il a été ajouté par la décision du 10.9.1987 de l'Assemblée Générale de CIEC a Lisbonne.

EXTRAIT DELIVRE EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNEE A VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8,1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
AΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΙΟΓΜΕΝΟΝ ΚΑΤ ΕΦΑΡΜΟΓΤΙΝ ΤΗΣ ΕΓΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΗΤΕΜΒΡΙΟΓ 1976
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDAO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇAO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VÍYANA DA 8 EYLÜL 1976 TARIHÎNDE ÎMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERÎLEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BECU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat/Country/Estado/Kράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Drzava	
	Standesamtsbehörde/Civil registry office of/Registro civil de/Ληξιαρχική άρχή τοῦ/Servizio dello stato civile/Dienst van de burgerlijke stand van/Serviços do registo civil de/Nüfus idaresi/Maticna sluzba	
	Auszug aus dem Heiratseintrag Nr/Extract from marriage registration no./Extrocto del acta de matrimon Num./Απόσπαξμα ληξιαρχικής πράξτως γάμου άριθ/Estratto dell'atto di matrimonio n./Uittreksel uit de huwelijksakte nr./Certidao do assento de casamento no/Evlenme kayıt örneği No/İzvod iz matiçne knjig vjencanih br.	je
	Tag und Ort der Eheschliessung/Date and place of marriage/Fecha y lugar de matrimonio/Χρονολοία κα τελέσεως τοϋ γάμου/Data e luogo del matrimonio/ Datum en plaats van huwelijk/Data e lugar do casamento/Evlenme tarihi ve yeri/Datum i mesto zakljucenja	μί τόπος
	Ehemann/Husband/Marido/Σύζυγου/Marito/Man/Marido/Koca/Muz	G
	Ehefrau/Wife/Mujer/Γυνή/Moglie/Vrouw/Muher/Karı/Zena	
	Name vor der Eheschliessung/Name before the marriage/Apellidos antes del matrimonio/Επώνυμον/πρ γάμου/Cognome prima del matrimonio/Naam voor het huwelijk/Apelidos antes do casamento/Evlenme önceki soyadı/Prezime pre zakljucenja braka	ό του den
	Vornamen/Forenames/Nombre propio/Ονόματα/Prenomi/Voornamen/Nome proprio/Adı/Ime	
	Tag und Ort der Geburt/Date and place of birth/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία καί τόπος τελ τοϋ/Data e luggo di nascita/ Datum en plaats van huwelijk/Data e lugar do casamento/Doğum tarihi ve yeri/Datum i mesto zakljucenja	
	Name nach der Eheschliessung/Name following marriage/Apellidos después del matrimonio/Επώνυμο τόν γάμον/Cognome dopo il matrimonio/Naam na het huwelijk/Apelidos depois do casamento/Evlendi sovady/Prezime poste zakljucenja braka	RICH
	Andere Angaben aus dem Eintrag/Other particulars of the registration/Otros datos del acta/"Ετεραι έγγ τής πράξεως/Altre enunciazioni dell'atto/Andere vermeldingen van de akte/Outros elementos do assen ait diğer bilgiler/Drugi nodacı iz izvoda	ραφαί to/Íşleme
	Tag der Ausstellung. Unterschrift, Siegel/Date of issue, signature, seal/Fecha de expedicion, firma, sello/Χρονολογία ἐκδόσεως, ϋπογραφή, σφραγίς/Data di rilascio, firma, bollo/Datum van afgifte, hand	
	Ort und Nummer des Familienfegisters/Location and number of the family register/Lugar y numero de familia/Τόπος και άριθμός του οικογενειακου μητρώου/Luogo e numero del registro di famiglia/Pla nummer van het familieregister/Lugar e numero do registro de familia/Nüfusta kayıtlı olduğu yer/Mes upisa u matiçne knjige	aata cu
	Personenkennzeichen/Identification number/Numero de identification/Προσδιοριστικός άριθμός τοῦ άτόμου/Numero di identificazione/Identificatienummer/Numero de identificaçao/Kimlik No/Broj lion	e karte

*Bu sözleşmenin 3,4,5 ve 7'nci maddelerine göre

- Kayıtlar Latin kitap harfleri ile yazılır; bu kayıtlar ayrıca, dayandıkları belgenin düzenlerinesinde kullanılan dilin harfleri ile de yazılabilir.
- Tarihler, sırasıyla gün, ay ve yılı gösteren rakamlarla yazılır. Gün ve ay iki rakamla, yıl döre akamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01'den 09'a kadar olan rakamlarla zösterilir.
- Her yer isminin yanına, eğer bu yer örneği veren devletin ilkesinde değil ise, bu yerin bağlı olduğu devletin adı da yazılır.
 Mar, Sc, Div, A, D, Dm, Df işaretlerini, olay tarihi ve yeri izler ayrıca. Mar işaretinden sonra eşin soyadı ve adı yazılır.
- Mar, Sc, Div, A, D, Dii, Di işaretlerini, olay tarihi ve yerrizde di didurmaya imkan vermediği tabdirde, boş kalan kısım Belgedeki açıklamalar, bir haneyi veya bu hanenin bir kısmını doldurmaya imkan vermediği tabdirde, boş kalan kısım
- çizgilerle kullanılmaz hale getirilir.

 Diğer hane veya işaretlerin eklenmesi, önceden Milletlerarası Ahvali Sahsiye Komisyonunun onayına sunulur.

MKARA 69, NOTERLIĞ İMZAYA YETKILI KATIP Serkan ERSOY/